קטע מכתב מיאיר לציפורקה, מתאריך 12.8.1944

שבת, כ"ג באב תש"ד

אתמול חזרתי מחופש. קיבלתי ד"ש ממך ע"י רבקה דרומי (היא באה לשלושה חודשים). היא אמרה שראתה אותך ואת בריאה ושמחה ועליזה, אך פתאום נזכרה, "אוי, אזה טפשה אני, שכחתי כלל לומר לך שהיא חולה ומוטלת בביה"ח". נו, מילא, החלטנו יחד שודאי לא תמותי ועוד שמצאתי למחרת היום את שני מכתבייך שאת כותבת בהם שגם הרופאים מאשרים את אותו דבר אז נרגעתי לגמרי.

החופש עבר לגמרי לא רע. הספקתי "לרקוד על יותר חתונות", אחת מהן של שני קהירים שלכם, יהודית ואבנר, שאני חושב שאת מכירה את שניהם על חמשת הסרטים שלהם. חוץ מזה הספקתי גם לעבוד קצת, על כך תוכל להעיד היד הכותבת לך עכשיו, שהיא מכוסה אבעבועות, זכר לקלשון הקצר של המכבש. ואחרון אחרון חביב, ד"ש לך מעץ המלך, אשר על גבעת שמרון. ביקרתיו באחד הלילות בין שתים עשרה לשתיים, אך בחיי שבלעדייך קבלת הפנים לא היתה לבבית והרגשתי היתה כאילו רק חציי שם.....

ועכשיו שלום לך ילדה יקרה, אך רק לע"ע, במהרה נשב לכתוב לך שוב. זה עתה היה כאן יוליק (אברהם חבינסקי) וקבענו רנדוו (randevoo) להערב בחיפה. מכיון שהוא לא היה בחתונתה של דינה'לה שלנו (דינה אשכול), הרי אנו מוכרחים לשתות יחד לחייה ולאושרה של זו, חברתנו הטובה.

שאלה: מי מכיר, מי יודע? יהודית ואבנר, שרתו בצבא הבריטי במצרים, נישאו באוגוסט 1944. הביאה לדפוס ושואלת – דפנה.